

「주식회사법」

[법률 제154호, 2017년 7월 28일, 개정]

원문	번역문
<p>Глава II Создание и ликвидация общества</p> <p>Статья 8. Создание общества Общество может быть создано путем учреждения или путем реорганизации существующего юридического лица (слияния, разделения, выделения или преобразования).</p> <p>Общество считается созданным и является юридическим лицом с момента его государственной регистрации в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. При учреждении акционерного общества все его акции должны быть распределены среди учредителей. Учредительный выпуск акций общества должен быть зарегистрирован в уполномоченном государственном органе Кыргызской Республики, регулирующем рынок ценных бумаг в порядке, установленном законодательством.</p> <p>Статья 9. Учреждение общества 1. Создание общества путем учреждения осуществляется по</p>	<p>제2장 회사의 설립과 청산</p> <p>제8조. 회사의 설립 회사는 신규 설립 및 기존 법인의 구조조정(합병, 소멸분할, 존속분할 또는 전환)을 통하여 설립된다.</p> <p>회사는 키르기스스탄 공화국 법률에 따른 국가등록이 완료된 시점부터 법인으로 인정된다. 주식회사의 설립 시 회사의 모든 주식은 발기인에게 분배되어야 한다. 회사 발기인 주식의 발행은 법률에 따라 수립된 절차에 따라 증권시장을 규제하는 키르기스스탄 공화국의 공인된 국가기관에서登記하여야 한다.</p> <p>제9장. 회사의 설립 1. 설립을 통한 회사의 창립은</p>

решению учредителей (учредителя). Учредители общества заключают между собой нотариально заверенный письменный учредительный договор о его создании, определяющий порядок осуществления ими совместной деятельности по учреждению общества, размер капитала общества, категории и типы акций, подлежащих размещению среди учредителей, размер и порядок их оплаты, права, обязанности и ответственность учредителей по созданию общества. В случае учреждения общества одним лицом решение о его учреждении принимается этим лицом единолично.

2. На учредительном собрании учредителями утверждается устав, избираются органы управления. Учредительный договор о создании общества вступает в силу с момента подписания и действует до момента регистрации итогов учредительного выпуска акции уполномоченным государственным органом Кыргызской Республики, регулирующим рынок ценных бумаг.

Статья 10. Учредители общества

1. Учредителями общества являются физические и (или) юридические лица, принявшие решение о его учреждении.

Правительство и органы местного самоуправления могут учреждать или выступать в качестве соучредителей общества или приобретать акции и быть акционерами общества.

발기인단(발기인)의 결정에 따라 이행된다.

회사 발기인단은 회사 설립에 관한 공동 활동 이행 절차, 자본금의 규모, 발기인 간 주식의 종류 및 형태, 이의 지불 규모와 절차, 회사설립에 관한 발기인의 권리와 의무, 책임을 규정하는 회사 설립에 대한 공증된 서면 형식의 발기인 협약을 체결한다. 1인 주식회사의 설립 시 회사 설립에 관한 결정은 해당 인이 단독으로 채택한다.

2. 발기인 회의 시 발기인은 정관을 승인하고 회사의 관리 기관을 선출한다.

회사설립에 관한 발기인 협약은 서명된 시점부터 효력을 발생하며 증권시장을 규제하는 국가 공인 기관에서의 발기인 주식 발행 등록 시점까지 유효하다.

제10조. 발기인

1. 회사의 발기인은 회사의 설립에 관한 결정을 채택한 개인 및 (또는) 법인을 말한다.

정부 및 지방자치단체 기관은 회사 공동창립자로서 회사를 설립하거나 참여할 수 있으며 또한 회사 주식을 보유하거나 회사의 주주가 될 수 있다.

2. Число учредителей открытого общества не ограничено. Число учредителей закрытого общества не может превышать пятидесяти.
3. Учредители общества несут солидарную ответственность по обязательствам, связанным с его созданием и возникающим до государственной регистрации данного общества.

Статья 11. Устав общества

1. Устав общества является учредительным документом общества. Положения устава должны соответствовать законодательству Кыргызской Республики.
2. Требования устава общества обязательны для исполнения всеми органами общества и его акционерами.
3. Устав общества должен содержать следующие сведения:
- полное и сокращенное фирменное наименование общества;
- место нахождения общества;
- тип общества (открытое или закрытое);
- количество, категории (простые, привилегированные) акций, размещенных обществом;
- права акционеров - владельцев акций каждой категории;
- размер уставного капитала общества;
- структуру и компетенцию органов управления обществом и порядок принятия ими решений;
- порядок подготовки и проведения общего собрания акционеров.

2. 공개형 주식회사의 발기인 수는 제한되지 아니한다. 폐쇄형 주식회사의 발기인 수는 50명을 초과하지 아니하여야 한다.
3. 발기인은 회사의 설립일로부터 등기일 까지 발생하는 모든 의무에 대한 연대책임을 진다.

제11조. 회사의 정관

1. 회사의 정관은 회사의 설립문서로 본다. 정관의 규정은 키르기스스탄 공화국 법률에 부합하여야 한다.
2. 회사 정관의 요건은 회사 전기관 및 주주의 행위에 있어 필수사항이다.
3. 회사 정관은 다음과 같은 내용을 포함해야 한다:
- 회사 명칭 및 약칭;
- 회사 소재지;
- 회사 종류(공개형 또는 비공개형);
- 회사 주식의 수량, 종류(보통주, 우선주);
- 주주, 종류별 주식 소유주의 권리;
- 회사 정관자본금의 규모;
- 회사 관리기관의 구조 및 권한, 이의 결정 채택 절차;
- 주주총회의 준비 절차 및 시행.

Устав общества может содержать другие положения, не противоречащие законодательству Кыргызской Республики.

4. Внесение изменений и дополнений в устав общества или утверждение устава общества в новой редакции осуществляется по решению общего собрания акционеров.

Принимаемые общим собранием акционеров решения по внесению изменений в устав общества не должны противоречить законодательству Кыргызской Республики.

Уставом общества не могут быть установлены положения, ухудшающие права акционеров.

5. Любое лицо вправе ознакомиться с уставом общества. Общество обязано предоставить ему возможность ознакомиться с уставом и предоставить по его требованию копию действующего устава общества за плату, которая не может превышать затрат на ее изготовление.

Статья 12. Реорганизация общества

1. Общество может быть добровольно реорганизовано в порядке, предусмотренном настоящим Законом, либо по решению суда в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.

2. Реорганизация общества может быть осуществлена в форме слияния, присоединения, разделения, выделения и преобразования.

При разделении (выделении)

회사 정관은 키르기스스탄 공화국 법률에 저촉되지 아니하는 기타 규정을 포함할 수 있다.

4. 회사 정관의 수정 및 추가, 또는 신규 정관의 승인은 주주총회의 결의에 따라 이행된다.

주주총회를 통해 채택된 회사 정관의 수정에 관한 결정은 키르기스스탄 공화국 법률에 저촉되지 아니하여야 한다.

회사 정관은 주주의 권리를 침해하는 규정을 포함해서는 안 된다.

5. 누구든지 회사 정관을 숙지할 권리를 가진다. 회사는 누구에게든 회사 정관을 숙지할 기회를 제공하여야 하며 해당인의 요청에 따라 현행 정관의 사본을 제공하여야 하되 사본의 비용은 정관의 제작비용을 초과하지 아니하여야 한다.

제12조. 회사의 구조조정

1. 회사는 이 법에 규정된 절차 또는 키르기스스탄 공화국 법률에 규정된 절차에 따른 법원의 결정에 의거하여 자율적으로 구조조정 될 수 있다.

2. 회사의 구조조정은 합병, 인수, 소멸분할, 존속분할, 전환의 형태로 이행될 수 있다.

소멸분할(존속분할)시 구조조정

организационно-правовая форма всех правопреемников реорганизуемого общества должна совпадать с его организационно-правовой формой, которая существовала до принятия решения о реорганизации.

Преобразованное общество может иметь форму общества с ограниченной ответственностью и (или) кооператива, созданного в форме коммерческой организации.

3. Общество считается реорганизованным, за исключением случаев реорганизации в форме присоединения, с момента государственной регистрации вновь возникших юридических лиц.

При реорганизации общества путем присоединения к другому обществу первое из них считается реорганизованным с момента внесения органом государственной регистрации в единый государственный реестр юридических лиц записи о прекращении деятельности присоединенного общества.

4. Государственная регистрация вновь возникших в результате реорганизации обществ и внесение записи о прекращении деятельности реорганизованных обществ осуществляются в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

5. Реорганизация общества производится не ранее чем в двухмесячный срок после опубликования сообщения об этом в официальной печати. Кредиторы

되는 회사의 모든 권리자의 조직-법적 형태는, 구조조정에 관한 결의 채택이전에 존재했던 조직-법적 형태에 부합하여야 한다.

전환된 회사는 유한책임회사 및 (또는) 상업조직 형태로 설립된 협동조합의 형태를 취할 수 있다.

3. 인수 형태의 구조조정을 제외하고 회사는 신규로 발생한 법인의 등기시점부터 구조조정된 것으로 본다.

다른 회사와의 합병을 통하여 구조조정된 회사의 경우, 해당 회사 중 하나가 국가 법인등록부에 합병된 회사의 활동 종료에 관하여 등록된 시점부터 구조조정된 것으로 본다.

4. 회사의 구조조정 결과에 따라 신규 발생한 회사의 등기 및 구조조정된 회사의 활동 종료에 관한 등기는 키르기스스탄 공화국 법률에 규정된 절차에 따라 이행된다.

5. 회사의 구조조정은 이에 관한 정보의 공식 발행 이후 2개월 이내에 이행된다. 채권자는 회사의 구조조정에 관한 정보의 공개일로부터 2개월 이내에 해당

вправе в течение двух месяцев с момента опубликования информации о реорганизации общества предъявить требование к обществу о досрочном прекращении или исполнении соответствующих обязательств, а общество обязано удовлетворить их требования.

6. Общество не подлежит реорганизации, если в результате капитал реорганизованного общества станет меньше размера уставного капитала, установленного настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Кыргызской Республики.

7. При реорганизации общества не допускается обмен его простых, а также привилегированных акций, конвертируемых в простые в соответствии с проспектом их эмиссии, на имущество или на иные имущественные права.

8. Договор о слиянии и передаточный акт при слиянии, протокол собрания, на котором принято решение о разделении или выделении, и разделительный баланс при разделении и выделении являются документами, заменяющими учредительный договор вновь возникающих хозяйств.

Статья 13. Слияние обществ

1. Слиянием обществ признается действие, в результате которого происходит возникновение нового общества путем передачи ему всех прав и обязанностей двух или нескольких обществ с прекращением деятельности последних.

채무의 조기 종료 또는 이행에 관한 요건을 회사에 제출할 권리가 있으며, 회사는 이 같은 요건을 충족시킬 의무를 가진다.

6. 구조조정 된 회사의 자본이 이 법 및 기타 키르기스스탄 공화국 법률에 규정된 정관자본의 규모보다 감소했을 경우 회사는 구조조정 될 수 없다.

7. 구조조정 시 보통주, 또는 발행 제안서에 따라 보통주로 전환할 수 있는 우선주, 재산 또는 기타 재산권의 교환은 허용되지 아니한다.

8. 합병에 관한 계약 및 양도증명서, 소멸 또는 존속분할에 관한 결정이 채택되었던 회의의 의정서, 소멸 또는 존속분할에 관한 대차대조표는 신규 회사의 설립계약서를 대체하는 문서로 본다.

제13조. 회사의 합병

1. 2개 또는 수개의 회사가 이전의 활동을 종료하고 모든 권리와 의무를 양도함으로써 새로운 회사가 발생하게 되는 행위를 합병이라 본다.

Слияние обществ осуществляется путем объединения их имущества и консолидации их балансов с последующей заменой акций обществ, вовлеченных в слияние, акциями вновь созданного общества.

2. Общества, участвующие в слиянии, заключают договор о слиянии, в котором определяются:

- порядок и условия слияния;
- порядок конвертации акций каждого общества в акции и (или) иные ценные бумаги нового общества.

Совет директоров или исполнительный орган (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) каждого общества, участвующего в слиянии, выносит на рассмотрение общего собрания акционеров своего общества вопрос о реорганизации в форме слияния и утверждении договора о слиянии и передаточного акта.

3. Утверждение устава и выборы органов управления вновь возникающего общества проводятся на совместном общем собрании акционеров обществ, участвующих в слиянии. Порядок голосования на совместном общем собрании акционеров определяется договором о слиянии обществ.

4. При слиянии обществ все права и обязанности каждого из них переходят к вновь возникшему обществу в соответствии с передаточным актом.

5. Акционерное общество вправе осуществлять слияние с обществом с

회사의 합병은 회사의 자산 및 합병된 회사 주식과 신규 설립된 회사 주식의 교환을 통하여 회사의 대차대조표를 통합함으로써 이행된다.

2. 합병에 참여하는 회사는 다음의 사항이 규정된 합병에 관한 계약을 체결한다:

- 합병 절차 및 요건;
- 각 회사의 주식을 주식 및(또는) 신규 회사의 기타 유가증권으로 전환하는 절차.

합병에 참여한 각 회사의 이사회 또는 집행기관(회사가 이사회의 조직 없이 활동할 경우)은 주주총회의 검토를 위한 구조조정(합병) 및 합병과 양도계약 승인에 관한 사안을 제출한다.

3. 정관의 승인과 신규 설립된 회사 운영기관의 선발은 합병에 참여한 회사의 합동 주주총회에서 이행된다. 합동 주주총회에서 투표 절차는 회사 합병에 관한 계약서에 의해 규정된다.

4. 회사의 합병 시 각 회사의 모든 권리와 의무는 양도계약서에 따라 신규 설립된 회사에게 승계된다.

5. 법률에 별도의 규정이 없는 경우, 주식회사는 유한회사 및

ограниченной ответственностью и (или) кооперативом, созданным в форме коммерческой организации, если иное не установлено законодательством. В случае осуществления слияния акционерного общества с обществом с ограниченной ответственностью и (или) кооперативом, созданным в форме коммерческой организации, общество, образованное при их слиянии, может быть только акционерным.

Статья 14. Присоединение общества

1. Присоединением признается действие, в результате которого происходит прекращение деятельности одного или нескольких обществ с передачей всех их прав и обязанностей другому обществу.

Присоединение обществ осуществляется путем объединения их имущества и консолидации их балансов с последующей заменой акций обществ, вовлеченных в присоединение, акциями общества, продолжающего существовать.

2. Присоединяемое общество и общество, к которому осуществляется присоединение, заключают договор о присоединении, в котором определяются:

- порядок и условия присоединения;
- порядок конвертации акций присоединяемого общества в акции и (или) иные ценные бумаги общества, к которому осуществляется присоединение.

Совет директоров или

(또는) 상업조직의 형태로 설립된 협동조합과의 합병을 이행할 권리를 가진다. 유한회사 및(또는) 상업조직의 형태로 설립된 협동조합과의 합병 이행 시 합병으로 설립된 회사는 오직 주식회사로만 본다.

제14조. 회사의 인수

1. 인수란 모든 권리 및 의무를 다른 회사에 양도한 1개 또는 수개의 회사가 활동을 종료하는 행위를 말한다.

회사의 인수는 인수된 회사의 자산 및 주식과 현행 회사 주식의 교환을 통한 회사의 대차대조표를 통합함으로써 이행된다.

2. 인수 회사 및 인수에 참여하는 회사는 다음의 사항이 규정된 인수에 관한 계약을 체결한다:

- 인수 절차 및 요건;
- 인수된 회사의 주식을 인수한 회사의 주식 및(또는) 기타 유가증권으로 전환하는 절차.

인수에 참여한 각 회사의 이사

исполнительный орган (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) каждого общества выносит на рассмотрение общего собрания акционеров своего общества вопрос о реорганизации в форме присоединения и об утверждении договора о присоединении.

Совет директоров или исполнительный орган (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) присоединяемого общества также выносит на рассмотрение общего собрания акционеров вопрос об утверждении передаточного акта.

3. При присоединении одного общества к другому к последнему переходят все права и обязанности присоединяемого общества в соответствии с передаточным актом.

4. К акционерному обществу вправе осуществлять присоединение общество с ограниченной ответственностью и (или) кооператив, созданный в форме коммерческой организации, если иное не установлено законодательством Кыргызской Республики.

Акционерное общество не вправе осуществлять присоединение к хозяйственному товариществу или обществу с иной организационно-правовой формой, чем акционерное общество.

Статья 15. Разделение общества

1. Разделением общества признается действие, в результате которого

회 또는 집행기관(회사가 이사회 의 조직 없이 활동할 경우)은 주주총회의 검토를 위한 구조조정 (인수) 및 인수와 양도계약 승인에 관한 사안을 제출한다.

인수된 회사의 이사회 또는 집행기관(회사가 이사회 의 조직 없이 활동할 경우)은 주주총회의 검토를 위한 구조조정(인수) 및 인수와 양도계약 승인에 관한 사안을 제출한다.

3. 한 회사의 인수 시 각 회사의 모든 권리와 의무는 양도계약서에 따라 다른 회사 및 최종회사에 승계된다.

4. 법률에 별도의 규정이 없는 경우, 주식회사는 유한회사 및 (또는) 상업조직의 형태로 설립된 협동조합과의 인수를 이행할 권리를 가진다.

주식회사는 합자회사 또는 기타 조직-법적 형태의 회사를 인수할 권리를 가지지 아니한다.

제15조. 회사의 소멸분할

1. 회사의 소멸분할은 모든 권리

происходит прекращение деятельности общества с передачей всех его прав и обязанностей вновь создаваемым обществам.

2. Совет директоров или исполнительный орган реорганизуемого общества (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) выносит на рассмотрение общего собрания акционеров следующие вопросы:

- о реорганизации общества в форме разделения;
- о порядке и об условиях реорганизации;
- о создании новых обществ и порядке конвертации акций реорганизуемого общества в акции и (или) иные ценные бумаги создаваемых обществ.

3. При реорганизации общества путем разделения капитал вновь созданных обществ распределяется среди акционеров пропорционально их долям, имевшимся в реорганизованном обществе.

4. Общее собрание акционеров реорганизуемого общества принимает решение о реорганизации общества в форме разделения, создании новых обществ и порядке конвертации акций реорганизуемого общества в акции и (или) иные ценные бумаги создаваемых обществ.

Общее собрание акционеров каждого вновь создаваемого общества принимает решение об утверждении его устава и избрании органов управления.

및 의무를 신규 설립된 회사에 양도한 회사가 활동을 종료하는 행위를 말한다.

2. 구조조정 된 회사의 이사회 또는 집행기관(회사가 이사회의 조직 없이 활동할 경우)은 다음과 같은 사안을 주주총회의 검토를 위해 제출한다:

- 소멸분할 형태의 회사 구조조정;
- 구조조정 절차 및 요건;
- 신규 회사의 설립, 구조조정된 회사 주식을 존속 회사의 주식 및(또는) 기타 유가증권으로 전환하는 절차.

3. 소멸분할을 통한 회사 구조조정 시 신규 설립된 회사의 지분은 구조조정 된 회사가 소유한 지분에 비례하여 주주들간에 배분된다.

4. 구조조정 된 회사의 주주총회는 구조조정(소멸분할), 신규 회사의 설립 및 구조조정 된 회사의 주식을 존속 회사의 주식 및(또는) 기타 유가증권으로 전환하는 절차에 관한 결정을 채택한다.

신규 설립된 각 회사의 주주총회는 회사 정관의 승인 및 회사 관리기관의 선출에 관한 결의를 채택한다.

Статья 16. Выделение общества

1. Выделением общества признается действие, в результате которого происходит создание одного или нескольких обществ с передачей им части прав и обязанностей реорганизуемого общества в соответствии с разделительным балансом без прекращения деятельности последнего.

2. Совет директоров или исполнительный орган (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) реорганизуемого общества выносит на рассмотрение общего собрания акционеров следующие вопросы:

- о реорганизации общества в форме выделения;
- о порядке и об условиях осуществления выделения;
- о создании нового общества и порядке конвертации акций общества в акции и (или) иные ценные бумаги выделяемого общества;
- об утверждении разделительного баланса.

3. При реорганизации общества путем выделения акционеры реорганизуемого общества приобретают доли в капитале в выделенных обществах пропорционально их долям, имевшимся в капитале реорганизуемого общества.

Статья 17. Преобразование общества

1. Общество вправе преобразоваться в общество с ограниченной

제16조. 회사의 존속분할

1. 회사의 존속분할은 존속되는 회사의 활동 종료 없이 분할대차대조표에 따라 분할된 회사가 권리와 의무의 일부를 양도함으로써 1개 또는 수개의 회사가 설립되는 행위를 말한다.

2. 분할된 회사의 이사회 또는 집행기관(회사가 이사회의 조직 없이 활동할 경우)은 다음과 같은 사안을 주주총회의 검토를 위해 제출한다:

- 존속분할 형태의 회사 구조조정;
- 존속분할 이행 절차 및 요건;
- 신규 회사의 설립, 회사 주식을 분할된 회사의 주식 및(또는) 기타 유가증권으로 전환하는 절차;
- 분할 대차대조표의 승인.

3. 존속분할을 통한 회사 구조조정 시 분할된 회사의 주주는 구조조정 된 회사의 지분에 비례하여 분할된 회사의 지분을 취득한다.

제17조. 회사의 전환

1. 회사는 키르기스스탄 공화국 법률에 규정된 요건에 따라 유한책임회사 또는 상업조직 형태

ответственностью или в кооператив, созданный в форме коммерческой организации с соблюдением требований, установленных законодательством Кыргызской Республики.

2. Совет директоров или исполнительный орган (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) преобразуемого общества выносит на решение общего собрания акционеров вопрос о преобразовании общества, порядке и условиях осуществления преобразования, порядке обмена акций общества на вклады участников общества с ограниченной ответственностью или паи членов кооператива созданного в форме коммерческой организации.

3. Общее собрание акционеров преобразуемого общества принимает решение о преобразовании общества, порядке и условиях осуществления преобразования, порядке обмена акций общества на вклады участников общества с ограниченной ответственностью или паи членов кооператива, созданного в форме коммерческой организации. Участники создаваемого при преобразовании нового юридического лица принимают на своем совместном заседании решение об утверждении его учредительных документов и избрании (назначении) органов управления в соответствии с требованиями законов Кыргызской Республики об этих организациях.

로 설립된 협동조합으로 전환할 권리를 가진다.

2. 전환된 회사의 이사회 또는 집행기관(회사가 이사회의 조직 없이 활동할 경우)은 주주총회의 결의를 위한 회사의 전환, 전환 절차 및 요건, 유한회사 또는 상업조직 형태로 설립된 협동조합의 기부금을 주식으로 교환하는 절차에 관한 사안을 제출한다.

3. 전환된 회사의 주주총회는 회사의 전환, 전환 절차 및 요건, 유한회사 또는 상업조직 형태로 설립된 협동조합의 기부금을 주식으로 교환하는 절차에 관한 결정을 채택한다.

전환 시 키르기스스탄 공화국 관련 법령 요건에 따라 신규 설립된 법인의 참여자는 합동 회의를 통하여 회사의 설립문서 승인 및 관리기관의 선출(임명)에 관한 결의를 채택한다.

4. При преобразовании общества к вновь возникшему юридическому лицу переходят все права и обязанности реорганизованного общества в соответствии с передаточным актом.

Статья 18. Ликвидация общества

1. Общество может быть ликвидировано добровольно в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики, с учетом требований настоящего Закона и устава общества.

Общество может быть ликвидировано по решению суда по основаниям, предусмотренным законодательством Кыргызской Республики.

Ликвидация общества влечет за собой прекращение его деятельности без перехода прав и обязанностей в порядке правопреемства к другим лицам.

Порядок ликвидации, а также порядок очередности выплат кредиторам осуществляются обществом в соответствии с Гражданским кодексом Кыргызской Республики и законодательством о банкротстве.

2. В случае добровольной ликвидации платежеспособного общества совет директоров или исполнительный орган (если общество осуществляет деятельность без образования совета директоров) ликвидируемого общества выносит на рассмотрение общего собрания акционеров вопрос о ликвидации общества и

4. 회사의 전환 시 양도계약서에 따라 전환된 회사의 모든 권리와 의무는 신규 발생한 법인으로 승계된다.

제18조. 회사의 청산

1. 회사는 키르기스스탄 공화국 법률에 규정된 절차에 따라 이 법 및 회사 정관의 요건을 고려하여 자율적으로 청산될 수 있다.

회사는 키르기스스탄 공화국 법률에 규정된 원칙에 의거한 법원의 결정에 따라 청산될 수 있다.

회사의 청산은 권리 승계 절차에 따라 타인에게 권리와 의무를 이전하지 아니하고 회사 활동을 종료하는 것을 의미한다.

청산 절차, 또는 채권자에 대한 지불 절차는 키르기스스탄 공화국 「민법」 및 「파산에 관한 법」에 의해 이행된다.

2. 경제적 능력이 충분한 회사의 자발적인 청산 시, 청산된 회사의 이사회 또는 집행기관(회사가 이사회의 조직 없이 활동할 경우)은 회사의 청산 및 청산위원회(청산인) 임명에 관한 사안을 주주총회의 검토를 위해 제출한다.

назначении ликвидационной комиссии (ликвидатора).

Общее собрание акционеров добровольно ликвидируемого общества принимает решение о ликвидации общества и назначении ликвидационной комиссии (ликвидатора).

3. С момента назначения ликвидационной комиссии (ликвидатора) она приобретает полномочия контролировать действия органов общества по распоряжению его имуществом. В частности, все акты органов общества, направленные на отчуждение его имущества либо на погашение долгов, могут производиться лишь с согласия ликвидационной комиссии (ликвидатора).

Статья 19. Распределение имущества ликвидируемого в добровольном порядке общества между акционерами

1. Оставшееся после завершения расчетов с кредиторами имущество ликвидируемого общества распределяется ликвидационной комиссией (ликвидатором) между акционерами в следующей очередности:

в первую очередь осуществляются расчеты по ликвидационной стоимости по привилегированным акциям;

во вторую очередь осуществляется распределение имущества ликвидируемого общества между акционерами - владельцами простых акций.

자발적으로 청산된 회사의 주주 총회는 회사의 청산 및 청산위원회(청산인)의 임명에 관한 결의를 채택한다.

3. 청산위원회(청산인)가 임명된 순간부터 청산위원회는 회사 자산의 처분에 관한 회사 기관의 행위를 통제할 권한을 가진다. 특히, 자산몰수 또는 채무상환에 관한 회사 기관의 모든 행위는 오직 청산위원회(청산인)의 동의 하에만 이행된다.

제19조. 주주간 자발적인 절차에 따라 청산된 회사의 분할

1. 채권자와의 정산 완료 후 남은 잔여재산은 청산위원회(청산인)에 의해 다음과 같은 순서에 따라 주주들에게 분배된다:

- 첫째, 우선주에 대한 청산가액의 정산을 이행;
- 둘째, 보통주 간 자산 분배 이행.



2. Распределение имущества каждой очереди осуществляется после полного распределения имущества предыдущей очереди. Если имеющегося у общества имущества недостаточно для распределения среди акционеров одной очереди, то имущество распределяется между акционерами этой очереди пропорционально количеству принадлежащих им акций.

3. В случае поэтапного поступления денежных средств в результате реализации имущества их распределение акционерам определенной очереди производится пропорционально количеству принадлежащих им акций.

Статья 20. Завершение ликвидации общества

Ликвидация общества считается завершенной, а общество - прекращенным с даты издания регистрирующим органом соответствующего приказа.

2. 자산의 분배는 상기 요건에 따라 이전 순서의 분배가 완료된 이후 차례대로 진행된다. 다만 회사의 자산이 첫 번째 순서에 해당하는 주주들간의 분배에 있어 불충분할 경우, 자산은 회사에 속한 주식수에 비례하여 주주간에 분배된다.

3. 회사 자산의 매각으로 금전수단을 단계적으로 수령하는 경우, 자산은 회사에 속한 주식수에 비례하여 일정 순서요건에 해당하는 주주에게 분배된다.

제20조. 청산의 완료

등록기관이 관련 명령을 발행하는 일로부터 회사는 청산을 완료한 것으로 본다.